

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

STIHL 066 (1122)

- A Kurbelgehäuse Crankcase Carter de vilebrequin
- **B** Zylinder Cylinder Cylindre
- C Schalldämpfer Muffler Silencieux
- Ölpumpe, KupplungOil pump, ClutchPompe à huile, Embrayage
- E AV-System AV system Système AV
- F Kettenraddeckel Chain sprocket cover Couvercle de pignon
- G Zündanlage Ignition system Dispositif d'allumage
- H Kabelbaum Wiring harness Faisceau de câbles
- J Anwerfvorrichtung
 Rewind starter
 Dispositif de lancement
- **K** Tankgehäuse Tank housing Carter de réservoir
- L Gasbetätigung Throttle control Commande des gaz
- M Griffrohr Handlebar Poignée tubulaire

- N Griffrohr (Heizung) Handlebar (Heating) Poignée tubulaire (Chauffage)
- O Vergaser WJ-65, WJ-67, WJ-76 Carburetor WJ-65, WJ-67, WJ-76 Carburateur WJ-65, WJ-67, WJ-76
- P Vergaser WJ-69 Carburetor WJ-69 Carburateur WJ-69
- Q Haube, Luftfilter Shroud, Air filter Capot, Filtre à air
- R → X 39 176 185 (01.98) Haube, Luftfilter Shroud, Air filter Capot, Filtre à air
- S Werkzeuge, Sonderzubehör Tools, Extras Outils, Accessoires optionnels

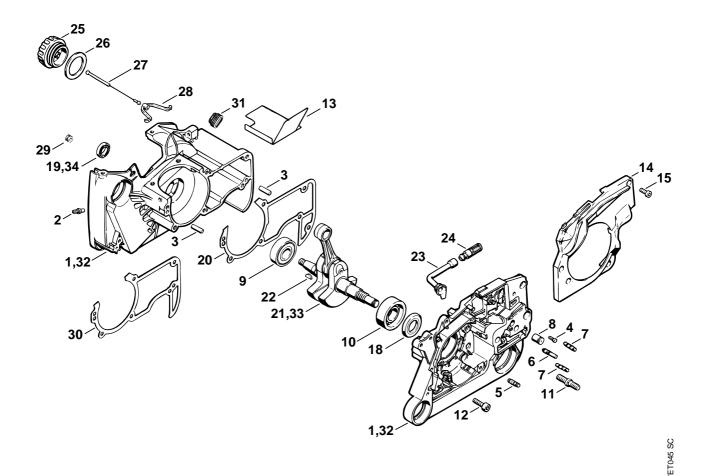


Bild-	Teile-Nr.	St	Benennung	Part Name	Désignation
Nr.		Zahl			
1	1122 020 2113	1	Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin
•	0000 000 5044		□ 3 - 13	□ 3 - 13	□ 3 - 13
2	0000 988 5211	1	Stutzen	Connector	Manchon
3	9371 470 2610	2	Stift DIN7-5m6x18	Cylindrical pin 5x18	Goupille cylindrique 5x18
4	0000 974 1200	1	Zylinderkerbnagel 2,6x8	Notched pin 2.6x8	Clou cannelé cylindrique 2,6x8
5	1120 162 5200	1	Bolzen	Pin	Boulon
6	1121 162 5205	1	Bolzen	Pin	Boulon
7	1121 162 5200	2	Bolzen	Pin	Boulon
8	1128 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
9	9503 003 6676	1	Kugellager DIN625-6203	Grooved ball bearing 6203	Roulement rainuré à billes 6203
10	9523 003 4555	1	Kugellager 17x40x14	Grooved ball bearing 17x40x14	Roulement rainuré à billes 17x40x14
11	0000 953 6605	2	Bundschraube M8	Collar screw M8	Vis à embase M8
12	9022 371 1020	6	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
13	1128 084 8302	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
14	1122 021 1105	1	Deckel	Cover	Couvercle
15	9022 313 0660	4	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
18	9640 003 1850	1	WDR DIN3760-BS17x32,9x3,6	Oil seal 17x32.9x3.6	Bague d'étanchéité 17x32,9x3,6
19	9640 003 1560	1	WDR DIN3760-BS15x22x4	Oil seal 15x22x4	Bague d'étanchéité 15x22x4
20	1122 029 0507	1	Dichtung	Gasket	Joint
21	1122 030 0408	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
			□ 22	□ 22	□ ₂₂
22	1120 036 8500	1	Scheibenfeder 2x3,7	Woodruff key 2x3.7	Clavette demi-lune 2x3,7
23	1122 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
24	1117 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
25	0000 350 0520	1	Tankverschluss	Filler cap	Bouchon de réservoir
			□ 26 - 28	□ 26 - 28	□ 26 - 28
26	0000 359 1220	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
27	0000 350 0900	1	Seil	Rope	Corde
28	0000 353 0600	1	Haken	Hook	Crochet
29	1125 084 8900	1	Tülle	Grommet	Douille
	1122 007 1053	1	Dichtungssatz	Set of gaskets	Jeu de joints
			□ 13, 18 - 20, 34	□ 13, 18 - 20, 34	□ 13, 18 - 20, 34

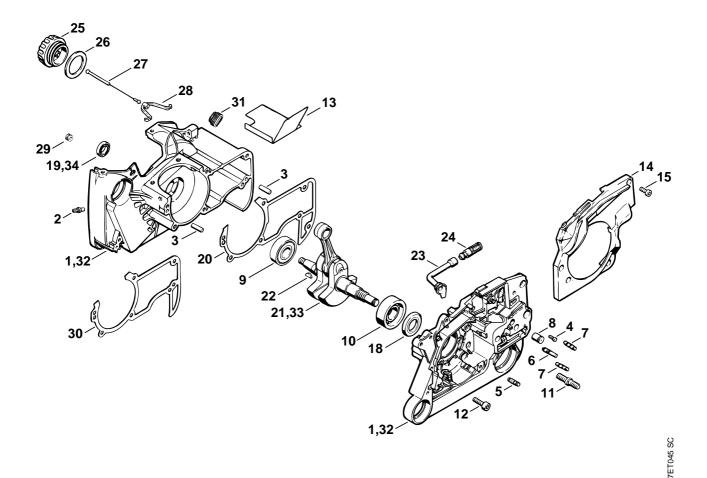


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→ 1 45 500 382 (52.1999)	→ 1 45 500 382 (52.1999)	→ 1 45 500 382 (52.1999)
30 *	1122 029 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
31 *	1122 021 1900	1	Stopfen	Plug	Bouchon
*	1122 007 1051	1	Dichtungssatz	Set of gaskets	Jeu de joints
			□ 13,18, 19, 30	□ 13,18, 19, 30	□ 13,18, 19, 30
			→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)
32 *	1122 020 2102	1	Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin
			□ 2 - 15	□ 2 - 15	□ 2 - 15
33 *	1122 030 0407	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
			□ 22	□ 22	□ 22
34 *	9640 003 1355	1	WDR DIN3760-BS13,5x20x4	Oil seal 13.5x20x4	Baque d'étanchéité 13,5x20x4

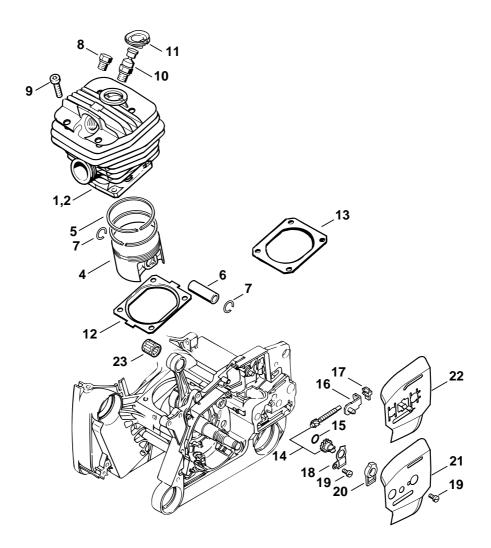
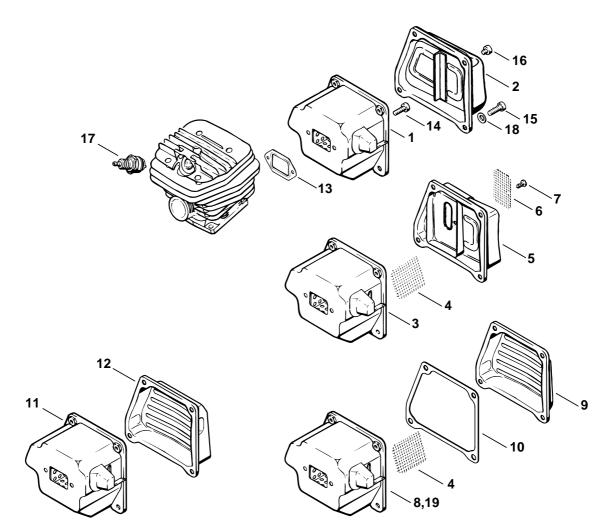


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 020 1209	1	Zylinder mit Kolben Ø 54 mm (1,2,3,6) □ 4 - 9	Cylinder with piston Ø 54mm (1,2,3,6) ☐ 4 - 9	Cylindre avec piston \emptyset 54 mm (1,2,3,6) \square 4 - 9
2	1122 020 1211	1	Zylinder mit Kolben Ø 54 mm USA, CDN (4,5) □ 4 - 8	Cylinder with piston Ø 54mm USA, CDN (4,5) □ 4 - 8	Cylindre avec piston Ø 54 mm USA, CDN (4,5)
			_ 4 - 0	_ 4 - 0	□ 4 - 8
4	1122 030 2005	1	Kolben Ø 54 mm □ 5 - 7	Piston Ø 54mm □ 5 - 7	Piston Ø 54 mm ☐ 5 - 7
5	1122 034 3001	2	Verdichtungsring Ø 54x1,2 mm	Piston ring Ø 54x1.2mm	Segment de piston Ø 54x1,2 mm
6	1122 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
7	9463 650 1200	1	Sprengring DIN73130-C12x1	Snap ring 12x1	Jonc d'arrêt 12x1
8	1122 025 2200	1	Stopfen	Plug	Bouchon
9	9022 371 1350	4	Schraube IS-M6x25-12.9	Spline screw IS-M6x25	Vis cylindrique IS-M6x25
10	1128 020 9400	1	Dekompressionsventil	Decompression valve	Soupape de décompression
11	1122 084 1405	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
12	1122 029 2301	1	Zylinderdichtung 0,5 mm	Cylinder gasket 0.5 mm	Joint de cylindre 0,5 mm
13	1122 029 2306	1	Zylinderdichtung 1 mm niederverdichtet	Cylinder gasket 1 mm low compression	Joint de cylindre 1 mm à basse compression
14	1125 007 1021	1	Satz Stirnrad / Spannschraube □ 15	Spur gear / chain adjusting screw kit ☐ 15	Jeu de pignon droit / vis de tension ☐ 15
15	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5	O-ring 7x1.5	Joint torique 7x1,5
16	1125 640 1900		Spannschieber	Tensioner slide	Coulisse de tension
17	1125 664 1400	1	Druckstück	Thrust pad	Pièce de pression
18	1122 664 2200	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
19	9041 216 0630	2	Schraube DIN84-M4x8-8.8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
20	1122 664 4500	1	Stütze	Support	Support
21	1128 664 1001	1	Seitenblech innen	Inner side plate	Tôle latérale intérieure
22	1128 664 1002	1	Seitenblech innen (B)	Inner side plate (B)	Tôle latérale intérieure (B)
23	9512 003 3281	1	Nadelkranz 12x17x13	Needle cage 12x17x13	Cage à aiguilles 12x17x13
	1122 007 1053	1	Dichtungssatz □ 12	Set of gaskets □ 12	Jeu de joints □ 12



137ET044 SC

Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 140 0602	1	Schalldämpfer (1,2) ☐ 2	Muffler (1,2) □ 2	Silencieux (1,2) □ 2
2	1122 145 0801	1	Oberschale (1,2)	Exhaust casing (1,2)	Couvercle de sortie (1,2)
3	1122 140 0603	1	Schalldämpfer (3) ☐ 4 - 7	Muffler (3) □ 4 - 7	Silencieux (3) □ 4 - 7
4	1122 141 9001	1	Gitter USA, CDN (3,4,5)	Screen USA, CDN (3,4,5)	Grille USA, CDN (3,4,5)
5	1122 140 0800	1	Oberschale (3) □ 6, 7	Exhaust casing (3) □ 6, 7	Couvercle de sortie (3) ☐ 6, 7
6	1118 141 9005	1	Gitter (3)	Screen (3)	Grille (3)
7	9099 021 0810	1	Schraube DIN7971-4,2x9,5 (3)	Self-tapping screw 4.2x9.5 (3)	Vis Parker 4,2x9,5 (3)
8	1122 140 0613	1	Schalldämpfer (4,5) □ 4, 9	Muffler (4,5) □ 4, 9	Silencieux (4,5) □ 4, 9
9	1122 145 0807	1	Oberschale (4,5)	Exhaust casing (4,5)	Couvercle de sortie (4,5)
10	1122 149 0500	1	Dichtung (4,5)	Gasket (4,5)	Joint (4,5)
11	1122 140 0614	1	Schalldämpfer (6) ☐ 12	Muffler (6) ☐ 12	Silencieux (6) □ 12
12	1122 145 0811	1	Oberschale (6)	Exhaust casing (6)	Couvercle de sortie (6)
13	1125 149 0601	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
14	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
15	9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
16	9022 341 0910	2	Schraube IS-M5x6-10.9	Spline screw IS-M5x6	Vis cylindrique IS-M5x6
17	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
17	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
18	0000 148 6000	2	Spannscheibe AUS, NZ	Tensioning gear AUS, NZ	Rondelle de tension AUS, NZ
	1122 007 1053	1	Dichtungssatz □ 13	Set of gaskets □ 13	Jeu de joints □ ₁₃
19 %	k 1122 140 0609	1	(02.98) Schalldämpfer (4,5,6) □ 4, 9	(02.98) Muffler (4,5,6) □ 4, 9	(02.98) Silencieux (4,5,6) □ 4, 9

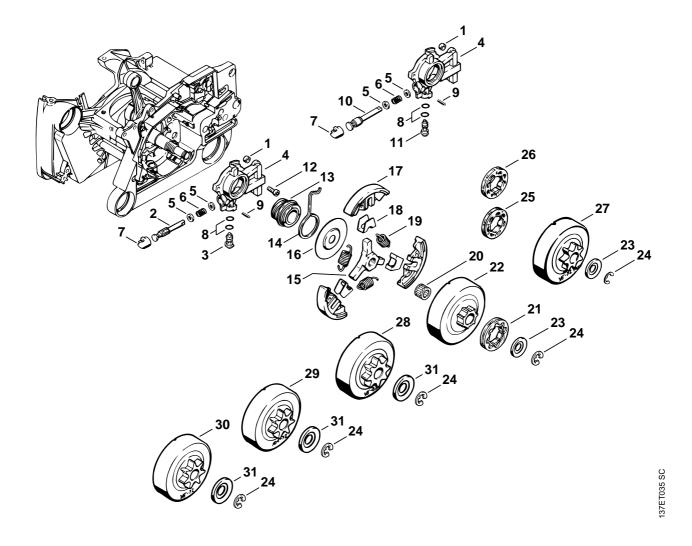


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 649 5000	1	Dichtring B4x2	Sealing ring B4x2	Anneau de joint B4x2
	1122 640 3205	1	Ölpumpe □ 2 - 8	Oil pump □ 2 - 8	Pompe à huile □ 2 - 8
2	1122 647 0601	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
3	1128 647 4806	1	Regelbolzen	Control bolt	Vis de réglage
4	1122 640 3005	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
5	0000 958 0611	2	Scheibe	Washer	Rondelle
6	0000 997 0629	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
7	1125 647 7002	1	Stopfen	Plug	Bouchon
8	9646 945 0160	2	RDR DIN3770-B4x2	O-ring 4x2	Joint torique 4x2
9	9380 620 1090	1	Spannstift DIN1481-2x10	Roll pin 2x10	Goupille élastique 2x10
	1122 640 3201	1	Ölpumpe AUS (B) □ 4 - 11	Oil pump AUS (B) ☐ 4 - 11	Pompe à huile AUS (B) □ 4 - 11
10	1122 647 0602	1	Pumpenkolben AUS (B)	Pump piston AUS (B)	Piston de pompe AUS (B)
11	1128 647 4802	1	Regelbolzen AUS (B)	Control bolt AUS (B)	Vis de réglage AUS (B)
12	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
13	1122 640 7105	1	Schnecke □ 14	Worm □ ₁₄	Vis sans fin □ ₁₄
14	1122 647 2401	1	Feder	Spring	Ressort
	1122 160 2005	1	Kupplung □ 15 - 19	Clutch □ 15 - 19	Embrayage □ 15 - 19
15	1122 160 2300	1	Mitnehmer □ 16	Carrier □ 16	Entraîneur □ 16
16	1122 162 1000	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
17	1122 162 0800	3	Fliehgewicht	Clutch shoe	Masselotte
18	1122 162 3005	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
19	0000 997 0911	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
20	9512 933 2382	1	Nadelkranz 10x16x13	Needle cage 10x16x13	Cage à aiguilles 10x16x13

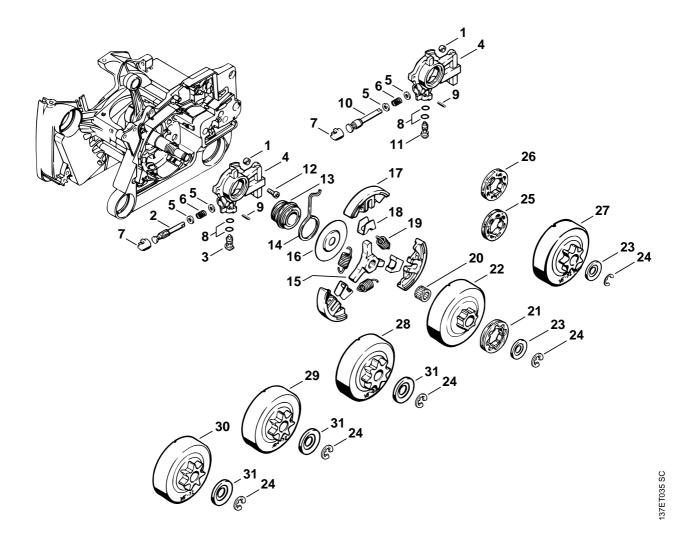


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1122 007 1001	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 8Z ☐ 21 - 24	Rim sprocket kit 3/8" 8T ☐ 21 - 24	Jeu de pignon à anneau 3/8" 8D □ 21 - 24
21	0000 642 1216	1	Ringkettenrad 3/8" 8Z	Rim sprocket 3/8" 8T	Pignon à anneau 3/8" 8D
22		1	Kupplungstrommel (D)	Clutch drum (D)	Cloche d'embrayage (D)
23	0000 958 1032	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27mm	Rondelle Ø 27 mm
24	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3
	1122 007 1000	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 22 - 25	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) ☐ 22 - 25	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 22 - 25
25	0000 642 1223	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" 7D (B)
	1122 007 1002	1	Satz Ringkettenrad 0.404" 7Z (B) ☐ 22 - 24, 26	Rim sprocket kit 0.404" 7T (B) ☐ 22 - 24, 26	Jeu de pignon à anneau 0.404" 7D (B) □ 22 - 24, 26
26	0000 642 1207	1	Ringkettenrad 0.404" 7Z (B)	Rim sprocket 0.404" 7T (B)	Pignon à anneau 0.404" 7D (B)
27	1122 640 2006	1	Kettenrad 3/8" 7Z Picco	Chain sprocket 3/8" 7T Picco	Pignon 3/8" 7D Picco
28	1122 640 2000	1	Kettenrad 3/8" 8Z (B)	Chain sprocket 3/8" 8T (B)	Pignon 3/8" 8D (B)
29	1122 640 2001	1	Kettenrad 0.404" 7Z (B)	Chain sprocket 0.404" 7T (B)	Pignon 0.404" 7D (B)
30	1122 640 2002	1	Kettenrad 3/8" 7Z (B)	Chain sprocket 3/8" 7T (B)	Pignon 3/8" 7D (B)
31	0000 958 1029	1	Scheibe Ø 33 mm (B)	Washer Ø 33mm (B)	Rondelle Ø 33 mm (B)

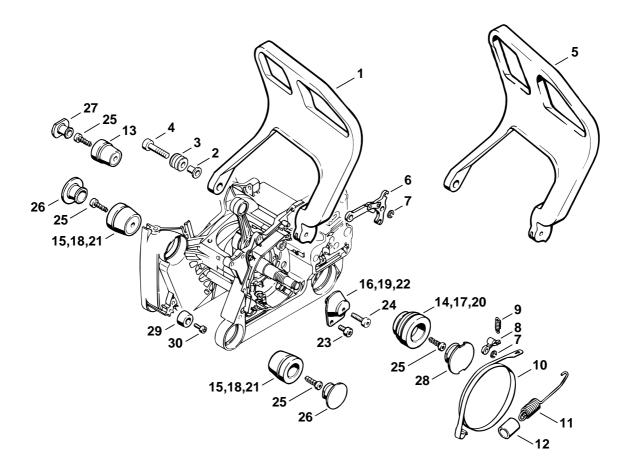


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 790 9101	1	Handschutz (1,2,3,6)	Hand guard (1,2,3,6)	Protège-main (1,2,3,6)
			□ 2 - 4	□ 2 - 4	□ 2 - 4
2	1124 792 5500	1	Buchse	Bushing	Douille
3	1124 792 5505	1	Buchse	Bushing	Douille
4	9022 341 1090	1	Schraube IS-M5x40x25-10.9	Spline screw IS-M5x40	Vis cylindrique IS-M5x40
5	1122 790 9102	1	Handschutz (4,5)	Hand guard (4,5)	Protège-main (4,5)
			□ 2 - 4	□ 2 - 4	□ 2 - 4
6	1128 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
7	9460 624 0400	2	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
8	1121 162 5010	1	Hebel	Lever	Levier
9	0000 997 0628	1	Feder	Spring	Ressort
10	1122 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
11	1121 160 5500	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
			□ ₁₂	□ ₁₂	□ 12
12	1125 162 8002	1	Schlauch 20 mm	Hose 20mm / 13/16"	Tuyau 20 mm
			AV-System weich:	AV system soft:	Système AV souple:
13	1122 790 9905	1	Ringpuffer 1122/05	Annular buffer 1122/05	Butoir annulaire 1122/05
14	1122 790 9901	1	Ringpuffer 1122/01	Annular buffer 1122/01	Butoir annulaire 1122/01
15	1125 790 9906	2	Ringpuffer 1125/06	Annular buffer 1125/06	Butoir annulaire 1125/06
16	1122 790 9921	1	Ringpuffer 1122/21	Annular buffer 1122/21	Butoir annulaire 1122/21
			AV-System normal:	AV system normal:	Système AV normal:
13	1122 790 9905	1	Ringpuffer 1122/05	Annular buffer 1122/05	Butoir annulaire 1122/05
17	1122 790 9900	1	Ringpuffer 1122/00	Annular buffer 1122/00	Butoir annulaire 1122/00
18	1125 790 9904	2	Ringpuffer 1125/04	Annular buffer 1125/04	Butoir annulaire 1125/04
19	1122 790 9920	1	Ringpuffer 1122/20	Annular buffer 1122/20	Butoir annulaire 1122/20
			AV-System hart:	AV system hard:	Système AV dur:
13	1122 790 9905	1	Ringpuffer 1122/05	Annular buffer 1122/05	Butoir annulaire 1122/05
20	1122 790 9902	1	Ringpuffer 1122/02	Annular buffer 1122/02	Butoir annulaire 1122/02
21	1125 790 9910	2	Ringpuffer 1125/10	Annular buffer 1125/10	Butoir annulaire 1125/10
22	1122 790 9922	1	Ringpuffer 1122/22	Annular buffer 1122/22	Butoir annulaire 1122/22
23	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
24	9022 341 0980	1	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
25	9074 478 4435	4	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
26	1125 791 7306	2	Stopfen	Plug	Bouchon
27	1122 791 7301	1	Stopfen	Plug	Bouchon
28	1122 791 7300	1	Stopfen	Plug	Bouchon
29	1122 790 9300	1	Gummipuffer	Rubber buffer	Amortisseur en caoutchouc
30	9022 313 0660	1	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12

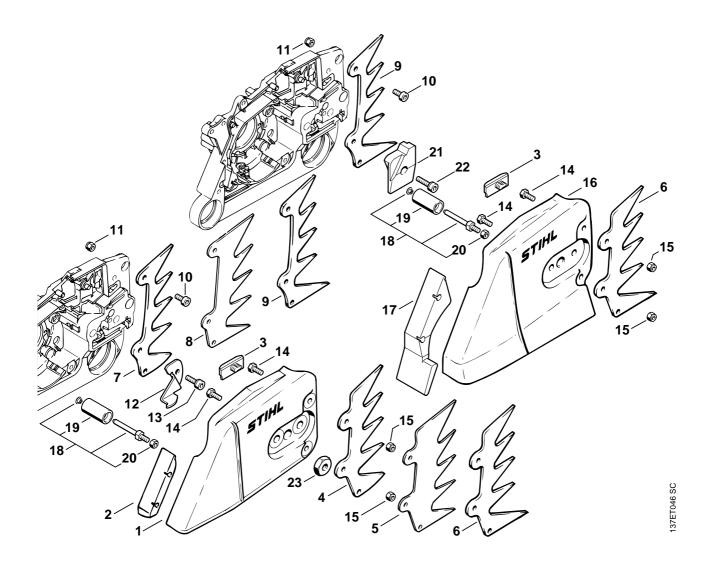


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 640 1702	1	Kettenraddeckel (1,2,3,6) ☐ 2, 3	Chain sprocket cover (1,2,3,6) ☐ 2, 3	Couvercle de pignon $(1,2,3,6)$ \square 2, 3
2	1125 656 1501	1	Schutz (1,2,3,6)	Guard (1,2,3,6)	Pièce de protection (1,2,3,6)
3	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
4	1122 664 0500	1	Krallenanschlag (1,2)	Bumper spike (1,2)	Griffe (1,2)
5	1122 664 0503	1	Krallenanschlag (3)	Bumper spike (3)	Griffe (3)
6	1122 664 0501	1	Krallenanschlag (4,5,6)	Bumper spike (4,5,6)	Griffe (4,5,6)
7	1122 664 0505	1	Krallenanschlag (1,2)	Bumper spike (1,2)	Griffe (1,2)
8	1122 664 0508	1	Krallenanschlag (3)	Bumper spike (3)	Griffe (3)
9	1122 664 0506	1	Krallenanschlag (4,5,6)	Bumper spike (4,5,6)	Griffe (4,5,6)
10	9022 341 0960	1	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
11	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5
12	1122 656 7700	1	Kettenfänger (1,2,3,6)	Chain catcher (1,2,3,6)	Arrêt de chaîne (1,2,3,6)
13	9022 341 1019	1	Schraube IS-M5x20-10.9 (1,2,3,6)	Spline screw IS-M5x20 (1,2,3,6)	Vis cylindrique IS-M5x20 (1,2,3,6)
14	9008 319 0960	2	Schraube DIN933-M5x12-8.8	Hexagon head screw M5x12	Vis à six pans M5x12
15	9214 320 0700	2	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5
	1122 640 1701	1	Kettenraddeckel (4,5) ☐ 3, 6, 14 - 20	Chain sprocket cover (4,5) ☐ 3, 6, 14 - 20	Couvercle de pignon (4,5) ☐ 3, 6, 14 - 20
16	1122 648 0401	1	Kettenraddeckel (4,5)	Chain sprocket cover (4,5)	Couvercle de pignon (4,5)
17	1122 656 1510	1	Schutz (4,5)	Guard (4,5)	Protège-main (4,5)
18	1122 650 7700	1	Kettenfänger AUS, NZ (4,5) ☐ 19, 20	Chain catcher AUS, NZ (4,5) ☐ 19, 20	Arrêt de chaîne AUS, NZ (4,5) ☐ 19, 20
19	1122 656 6600	1	Hülse AUS, NZ (4,5)	Sleeve AUS, NZ (4,5)	Douille AUS, NZ (4,5)
20	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10 AUS, NZ (4,5)	Lock nut M5 AUS, NZ (4,5)	Ecrou de sécurité M5 AUS, NZ (4,5)
21	1122 640 8300	1	Gleitleiste (4,5)	Bumper strip (4,5)	Bande de glissement (4,5)
22	9022 341 1019	1	Schraube IS-M5x20-10.9 (4,5)	Spline screw IS-M5x20 (4,5)	Vis cylindrique IS-M5x20 (4,5)
23	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à six pans M8

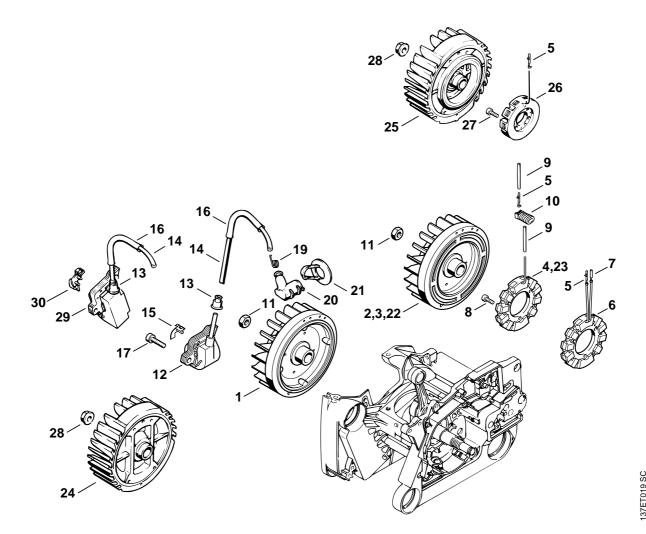


Bild- Nr.	Teile-Nr.		St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 400 12	217	1	Schwungrad (1,3,4,6)	Flywheel (1,3,4,6)	Rotor (1,3,4,6)
2	1122 400 12	218	1	Schwungrad (2)	Flywheel (2)	Rotor (2)
3	1122 400 12		1	Schwungrad (5)	Flywheel (5)	Rotor (5)
4	1128 404 35	501	1	Generator (2) □ 5	Generator (2) □ 5	Générateur (2) ☐ 5
5	1118 431 66	600	1	Steckstift (2,5)	Terminal pin (2,5)	Fiche mâle (2,5)
6	1128 404 35	502	1	Generator (5) ☐ 5, 7	Generator (5) ☐ 5, 7	Générateur (5) □ 5, 7
7	1118 431 67	700	1	Steckhülse (5)	Terminal socket (5)	Clip enfichable (5)
8	9022 313 06	660	3	Schraube IS-M4x12-10.9 (2,5)	Spline screw IS-M4x12 (2,5)	Vis cylindrique IS-M4x12 (2,5)
9	1121 442 04	402	1	Isolierschlauch 35 mm (2,5)	Insulating hose 35 mm / 1.4" (2,5)	Gaine isolante 35 mm (2,5)
10	1121 405 19	900	1	Halter (2,5)	Support (2,5)	Crampon (2,5)
11	9211 260 13	340	1	Mutter DIN936-M10x1-05	Hexagon nut M10x1	Ecrou à six pans M10x1
12	1122 400 13	314	1	Zündmodul □ 13 - 15	Ignition module ☐ 13 - 15	Module d'allumage □ 13 - 15
13	0000 989 10	010	1	Schutztülle	Grommet	Douille de protection
14			1	Zündleitung 185 mm	Ignition lead 185 mm	Câble d'allumage 185 mm
	0000 405 06	300	1	Zündleitung 1 m (B)	Ignition lead 1 m (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 22	251	1	Zündleitung 10 m (B)	Ignition lead 10 m (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
15	0000 448 12	250	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble
16	1117 442 09	905	1	Isolierschlauch 110 mm	Insulating hose 110 mm / 4.3"	Gaine isolante 110 mm
17	9022 341 10	019	3	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
19	0000 998 06	604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
20	1128 405 10	000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
21	1128 084 14	400	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
22 \$	< 1122 400 12	218	1	→ 1 44 672 218 (37.1999) Schwungrad (5)	→ 1 44 672 218 (37.1999) Flywheel (5)	→ 1 44 672 218 (37.1999) Rotor (5)
	· 1122 400 12 · 1128 404 35	_	1	Generator (5)	Generator (5)	Générateur (5)
20 4	1120 404 00	501	•			
				→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)
	< 1122 400 12		1	Schwungrad (1,3,4,6)	Flywheel (1,3,4,6)	Rotor (1,3,4,6)
	1122 400 12		1	Schwungrad (2,5)	Flywheel (2,5)	Rotor (2,5)
	1122 404 35		1	Generator (2,5)	Generator (2,5)	Générateur (2,5)
27 *	< 9041 216 05	540	3	Schraube DIN84-M3,5x12-5.8 (2,5)	Pan head screw M3.5x12 (2,5)	Vis cylindrique M3,5x12 (2,5)
28 *	< 0000 955 08	302	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
				→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)
	1122 400 13		1	Zündmodul	Ignition module	Module d'allumage
30 ×	< 1122 448 12	205	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble

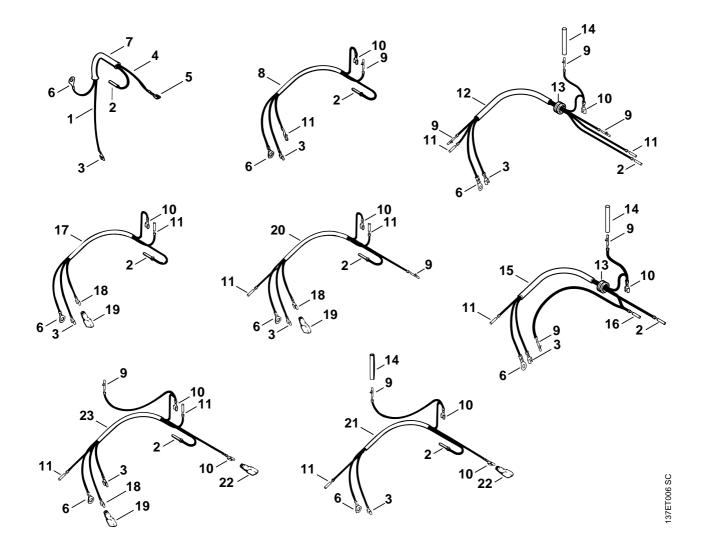


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 440 1103	1	Kurzschließleitung 305 mm	Short circuit wire	Câble de court-circuit 305 mm
			(1,3,4,6)	305mm / 12.1" (1,3,4,6)	(1,3,4,6)
			□ 2, 3	□ 2, 3	□ 2, 3
2	1119 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
3	0751 030 8957	1	Steckhülse 4,8-1/0,8	Terminal socket 4.8-1/0.8	Clip enfichable 4,8-1/0,8
4	1122 440 2201	1	Masseleitung 270 mm	Ground wire 270mm / 10 5/8"	Câble de masse 270 mm
			(1,3,4,6)	(1,3,4,6)	(1,3,4,6)
			□ 5, 6	□ 5, 6	□ 5, 6
5	0751 030 8955	1	Steckhülse 4,8-1/0,4 (1,3,4,6)	Terminal socket 4.8-1/0.4	Clip enfichable 4,8-1/0,4
				(1,3,4,6)	(1,3,4,6)
6	0751 030 8969	1	Kabelschuh A5-1,5	Terminal socket A5-1.5	Cosse de câble A5-1,5
7	1122 442 0400	1	Isolierschlauch 100 mm	Insulating hose 100mm / 4"	Gaine isolante 100 mm
			(1,3,4,6)	(1,3,4,6)	(1,3,4,6)
8	1122 440 3007	1	Kabelbaum (2)	Wiring harness (2)	Faisceau de câbles (2)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11	□ 2, 3, 6, 9 - 11	□ 2, 3, 6, 9 - 11
9	1118 431 6600	1	Steckstift	Terminal pin	Fiche mâle
10	0751 030 8953	1	Steckhülse 4,8-1	Terminal socket 4.8-1	Clip enfichable 4,8-1
11	1118 431 6700	1	Steckhülse	Terminal socket	Clip enfichable
12	1122 440 3002	1	Kabelbaum (5)	Wiring harness (5)	Faisceau de câbles (5)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13
13	0000 989 0812	1	Regenschutztülle (5)	Grommet (5)	Douille de protection (5)
14	1121 442 0402	1	Isolierschlauch 35 mm (2,5)	Insulating hose 35 mm / 1.4" (2,5)	Gaine isolante 35 mm (2,5)
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A, B)	Lead 10m / 33' (A, B)	Conduit 10 m (A, B)

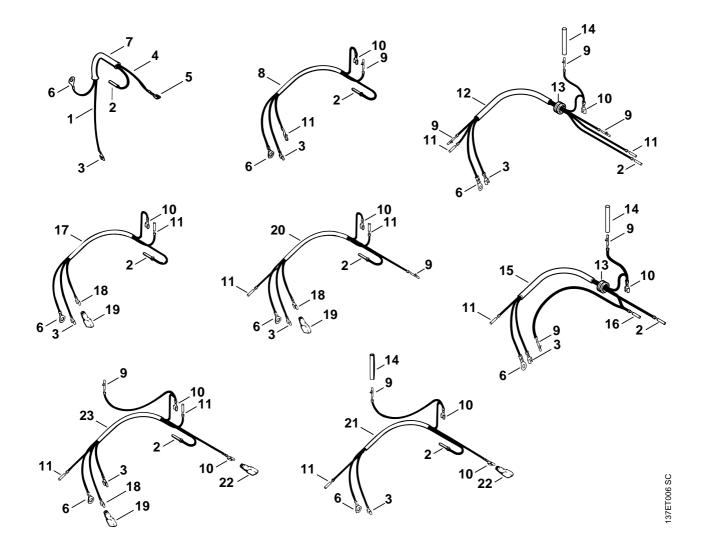
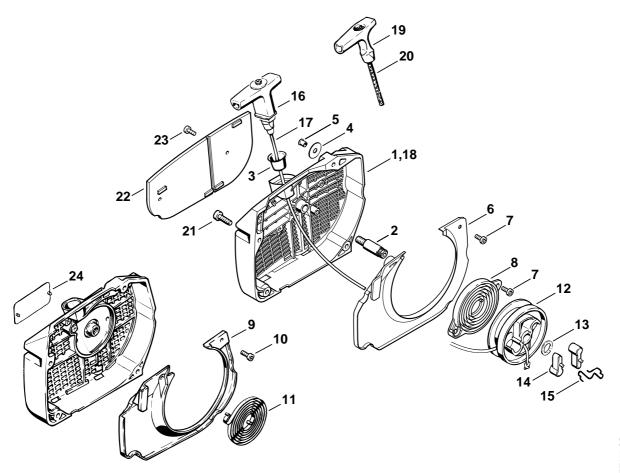
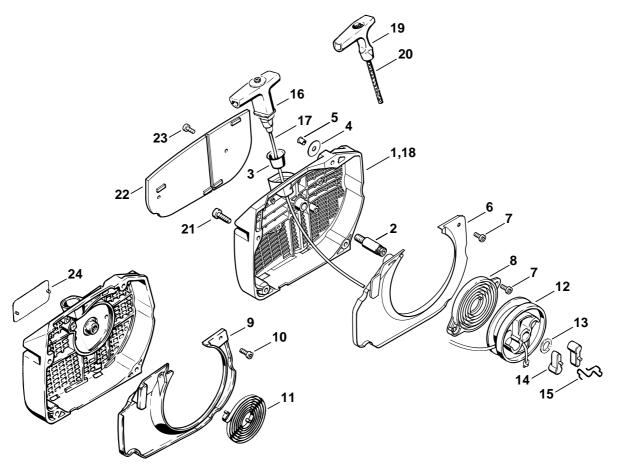


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→ 1 44 672 218 (37.1999)	→ 1 44 672 218 (37.1999)	→ 1 44 672 218 (37.1999)
15 *	1122 440 3009	1	Kabelbaum (5)	Wiring harness (5)	Faisceau de câbles (5)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13, 16	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13, 16	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 13, 16
16 *	0751 030 8373	1	Kontaktbuchse 1-2,5 (5)	Terminal socket 1-2.5 (5)	Douille de contact 1-2,5 (5)
			→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)
17 *	1122 440 3000	1	Kabelbaum (1,3,4,6)	Wiring harness (1,3,4,6)	Faisceau de câbles (1,3,4,6)
			□ 2, 3, 6, 10, 11, 18, 19	□ 2, 3, 6, 10, 11, 18, 19	□ 2, 3, 6, 10, 11, 18, 19
18 *	0751 030 8401	1	Steckhülse B2,8 (1,3,4,6)	Terminal socket B2.8 (1,3,4,6)	Clip enfichable B2,8 (1,3,4,6)
19 *	0751 030 8469	1	Tülle (1,3,4,6)	Grommet (1,3,4,6)	Douille (1,3,4,6)
20 *	1122 440 3005	1	Kabelbaum (2)	Wiring harness (2)	Faisceau de câbles (2)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19
21 *	1122 440 3008	1	Kabelbaum (5)	Wiring harness (5)	Faisceau de câbles (5)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11, 22	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 22	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 22
22 *	0751 030 8470	1	Tülle (5)	Grommet (5)	Douille (5)
			(20.93)	(20.93)	(20.93)
23 *	1122 440 3001	1	Kabelbaum (5)	Wiring harness (5)	Faisceau de câbles (5)
			□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19, 22	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19, 22	□ 2, 3, 6, 9 - 11, 18, 19, 22



137ET038 SC

Bild- Nr.	Teile-Nr			St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1122	080	2110	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1,2,3,4,5) □ 1 - 8, 12 - 17	Fan housing with rewind starter (1,2,3,4,5) ☐ 1 - 8, 12 - 17	Carter de ventilateur avec lanceur (1,2,3,4,5) ☐ 1 - 8, 12 - 17
1	1122	080	1816	1	Lüftergehäuse (1,2,3,4,5) ☐ 2 - 7	Fan housing (1,2,3,4,5) ☐ 2 - 7	Carter de ventilateur (1,2,3,4,5) □ 2 - 7
2	1122	084	6502	1	Achse	Axle	Axe
3	1110	084	9102	1	Buchse	Bushing	Douille
4	0000	958	0607	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5	9416	868	6530	1	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8
6	1122	084	7809	1	Segment	Segment	Segment
7	9022	341	0650	4	Schraube IS-M4x10-8.8	Spline screw IS-M4x10	Vis cylindrique IS-M4x10
8	1122	190	0605	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
					→ X 39 176 185	→ X 39 176 185	→ X 39 176 185
9 *	1122	084	7808	1	Segment	Segment	Segment
10 *	9022	313	0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
11 *	1129	190	0600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
12	1122	195	0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
13			8925	1	Scheibe Ø 12 mm	Washer Ø 12mm	Rondelle Ø 12 mm
14	1124	195	7200	2	Klinke	Pawl	Cliquet
15	1124	195	3500	1	Feder	Spring	Ressort
16	1122	190	3400	1	Griff ElastoStart □ ₁₇	Starter grip ElastoStart □ ₁₇	Poignée ElastoStart □ ₁₇
17	1122	190	2900	1	Anwerfseil Ø 4,5 mm	Starter rope Ø 4.5mm	Câble de lancement Ø 4.5 mm
	0000	930	2268	1	Anwerfseil Ø 4,5 mm /	Starter rope Ø 4.5mm /	Câble de lancement
					28 Stück (B)	28 pieces (B)	Ø 4,5 mm / 28 pièces (B)
	1122	080	2102	1	Lüftergehäuse mit	Fan housing with rewind	Carter de ventilateur avec
					Anwerfvorrichtung	starter	lanceur
					nur in Brasilien erhältlich (6) ☐ 2 - 8, 12 - 18	available in Brazil only (6) ☐ 2 - 8, 12 - 18	seulement livrable au Brésil (6)
							□ 2 - 8, 12 - 18
18	1122	080	1802	1	Lüftergehäuse	Fan housing	Carter de ventilateur
					nur in Brasilien erhältlich (6) □ 2 - 5	available in Brazil only (6) □ 2 - 5	seulement livrable au Brésil (6) □ 2 - 5



137ET038 SC

Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→ 3 52 059 167	→ 3 52 059 167	→ 3 52 059 167
19 *	1121 195 3400	1	Griff	Starter grip	Poignée
20 *	< 1107 195 8200	1	Anwerfseil Ø 4,5x1000 mm	Starter rope Ø 4.5x1000mm	Câble de lancement Ø 4,5x1000 mm
21	9022 371 1020	3	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
			→ X 39 176 186	→ X 39 176 186	→ X 39 176 186
22	1122 084 8207	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
23	9022 341 0650	2	Schraube IS-M4x10-8.8 (B)	Spline screw IS-M4x10 (B)	Vis cylindrique IS-M4x10 (B)
			→ X 39 176 185	→ X 39 176 185	→ X 39 176 185
			- X 33 170 103	7 00 170 100	7 00 170 100

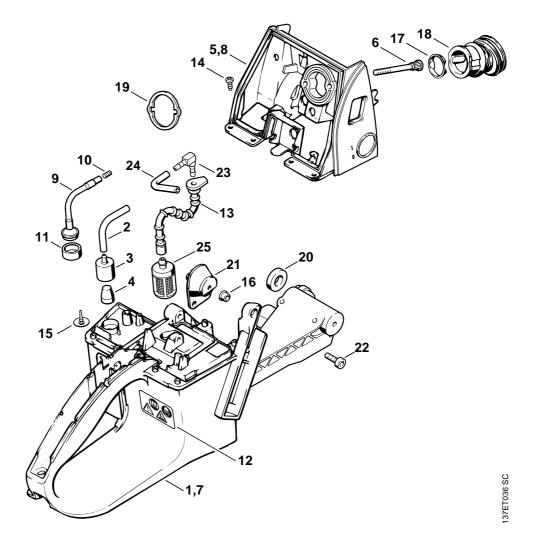
Rewind starter

Dispositif de lancement

Anwerfvorrichtung

Illustration J

(1) 066, (2) 066 W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR



e réservoir
12 - 16
du réservoir
1
e carburteur
base
176 185 (01.98)
e réservoir , 20 - 23
e carburateur
18, 20
176 185 (01.98),
)
de réservoir
ération
pression
mme d'avertissemen
er P4x10
•
nulaire 1122/20
drique IS-M5x16
en équerre
1x5,7x52 mm (D)
1x5,7 mm x 1 m
d'aspiration
,

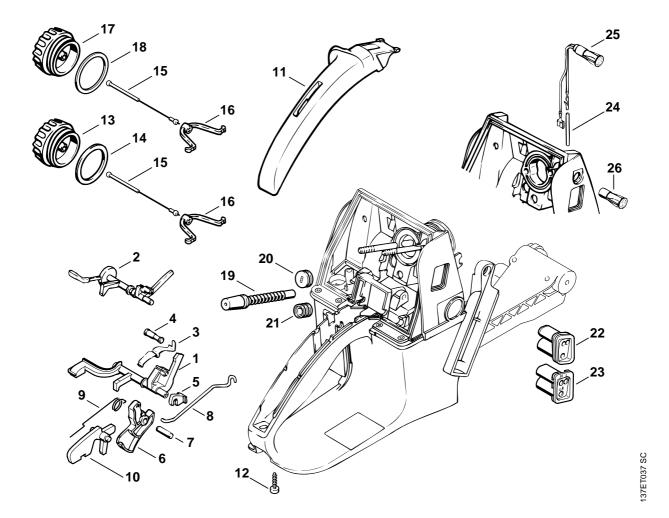


Bild- Nr.	Teile-Nr	:		St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122	182	0902	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
					→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)
2 *	1122	180	0905	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
3	1122	442	1603	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
4	1122	442	2500	1	Achse	Axle	Axe
5	1122	182	2100	1	Halter	Support	Crampon
6	1122	180	1500	1	Gashebel □ 7	Throttle trigger ☐ 7	Manette des gaz □ 7
7	9371	470	2600	1	Stift DIN7-5m6x16	Cylindrical pin 5x16	Goupille cylindrique 5x16
8	1122	182	1502	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
9	1117	182	4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
10	1117	182	0805	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
11	1122	791	0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
12			2810	1	Schraube DIN7971-3,9x19	Self-tapping screw 3.9x19	Vis Parker 3,9x19
13	0000	350	0530	1	Tankverschluss (1,2,3,4,5)	Filler cap (1,2,3,4,5)	Bouchon de réservoir
					□ 14 - 16	□ 14 - 16	(1,2,3,4,5) □ 14 - 16
14	0000	359	1230	1	Dichtring (1,2,3,4,5)	Sealing ring (1,2,3,4,5)	Anneau de joint (1,2,3,4,5)
15	0000	350	0900	1	Seil	Rope	Corde
16	0000	353	0600	1	Haken	Hook	Crochet
17	0000	350	0503	1	Tankverschluss (6)	Filler cap (6)	Bouchon de réservoir (6)
					□ 15,16, 18	□ 15,16, 18	□ 15,16, 18
18	0000	359	1202	1	Dichtring (6)	Sealing ring (6)	Anneau de joint (6)
19	1127	141	8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
20	0000	989	0812	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
21	1122	182	0700	1	Tülle	Grommet	Douille
22	1122	123	7501	1	Tülle	Grommet	Douille
					USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
23	1122	123	7503	1	Tülle (1,2,3,6)	Grommet (1,2,3,6)	Douille (1,2,3,6)
					→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)	→ X 31 067 163 (51.94)
24 *	1121	442	0402	1	Isolierschlauch 35 mm	Insulating hose 35 mm / 1.4"	Gaine isolante 35 mm
25 *	1122	400	5000	1	Leuchtdiode	LED	Diode lumineuse
26 *	1122	432	2300	1	Stopfen	Plug	Bouchon

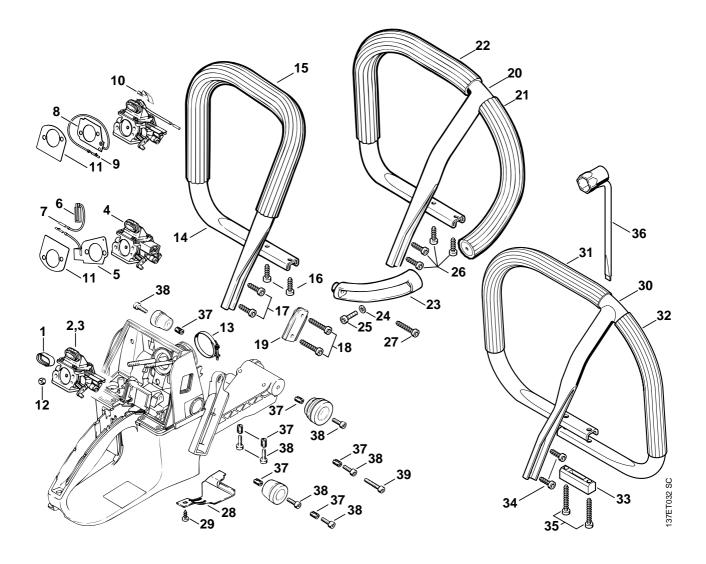


Bild- Nr.	Teile-Nr			St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1124	121	9100	1	Muffe	Bushing	Manchon
2	1122	120	0621	1	Vergaser WJ-67 (1,2,3)	Carburetor WJ-67 (1,2,3)	Carburateur WJ-67 (1,2,3)
3	1122	120	0623	1	Vergaser WJ-76 (6)	Carburetor WJ-76 (6)	Carburateur WJ-76 (6)
4	1122	120	0618	1	Vergaser WJ-69 USA, CDN (4,5)	Carburetor WJ-69 USA, CDN (4,5)	Carburateur WJ-69 USA, CDN (4,5)
5	1128	430	6002	1	Heizelement (5) ☐ 6, 7	Heating element (5) ☐ 6, 7	Elément chauffant (5) ☐ 6, 7
6	1128	430	0501	1	Thermoschalter (5) ☐ 7	Switch (5) □ 7	Thermocontacteur (5) ☐ 7
7	1118	431	6700	1	Steckhülse (5)	Terminal socket (5)	Clip enfichable (5)
8 *	1128	434	5101	1	→ 1 48 206 168 (32.2000) Heizelement (5)	→ 1 48 206 168 (32.2000) Heating element (5) □ 9	→ 1 48 206 168 (32.2000) Elément chauffant (5)
9 *	1118	431	6600	1	Steckstift (5)	Terminal pin (5)	Fiche mâle (5)
10 *	1122	122	9300	1	Klammer (5)	Clip (5)	Agrafe (5)
11	1122	121	7000	1	Prallwand (5)	Baffle (5)	Chicane (5)
12	9210	260	0700	2	Mutter DIN934-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
13	9771	021	2620	1	Spannschelle 36x5	Hose clip Ø 36x5	Collier de serrage Ø 36x5
14	1122	790	1750	1	Griffrohr (1,3,6) ☐ 15 - 17	Handlebar (1,3,6) ☐ 15 - 17	Poignée tubulaire (1,3,6) ☐ 15 - 17
15				1	Schlauch 460 mm (1,3,6)	Hose 460mm / 18 1/8" (1,3,6)	Tuyau 460 mm (1,3,6)
	0000	791	2009	1	Griffschlauch Ø 19 mm x 5 m (B) (1,3,6)	Handle hose Ø 19 mm x 5m / 3/4x197" (B) (1,3,6)	Gaine de poignée Ø 19 mm x 5 m (B) (1,3,6)
16	9074	478	4435	2	Schraube IS-P6x19 (1,3,6)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (1,3,6)	Vis cylindrique IS-P6x19 (1,3,6)
17	9074	478	4475	2	Schraube IS-P6x21,5 (1,3,6)	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5 (1,3,6)	Vis cylindrique IS-P6x21,5 (1,3,6)
					→ 1 33 917 064 (12.2000)	→ 1 33 917 064 (12.2000)	→ 1 33 917 064 (12.2000)
18 *	9074	478	4675	2	Schraube IS-P6x32,5 (1,3,6)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (1,3,6)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (1,3,6)
19 *	1124	791	5105	1	Griffrohreinlage (1,3,6)	Stiffener (1,3,6)	Insert de poignée tubulaire (1,3,6)

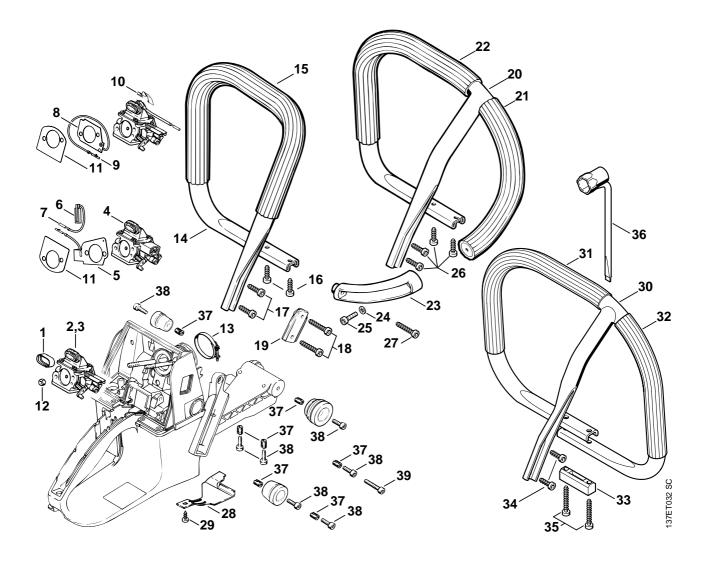
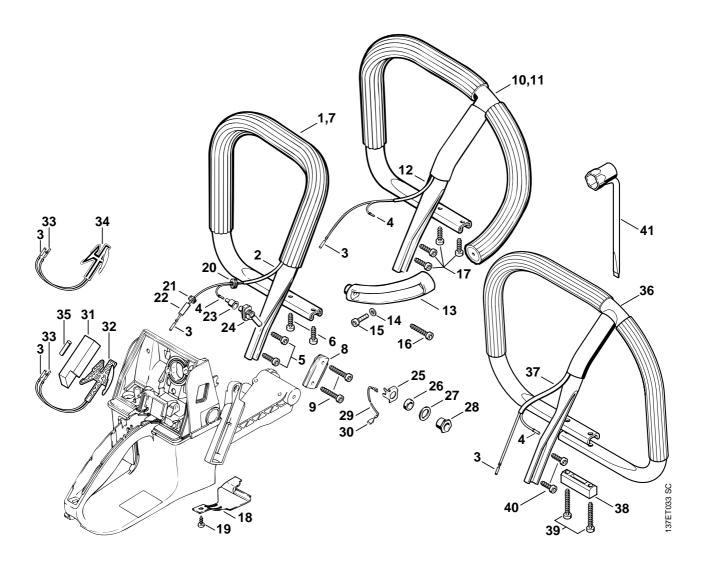


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
20	1122 790 3603	1	Rundumgriffrohr (4) ☐ 21 - 25	Wrap around handlebar (4) ☐ 21 - 25	Poignée tubulaire intégrale (4) ☐ 21 - 25
21		1	Schlauch 265 mm (4)	Hose 265mm / 10 7/16" (4)	Tuyau 265 mm (4)
22		1	Schlauch 370 mm (4)	Hose 370 mm / 14 9/16" (4)	Tuyau 370 mm (4)
23	1122 791 5500	1	Winkelstück (4)	Elbow connector (4)	Equerre (4)
24	9307 021 0120	1	Scheibe DIN9021-A5,3 (4)	Washer 5.3 (4)	Rondelle 5,3 (4)
25	9022 371 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9 (4)	Spline screw IS-M5x20 (4)	Vis cylindrique IS-M5x20 (4)
26	9074 478 4435	4	Schraube IS-P6x19 (4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (4)	Vis cylindrique IS-P6x19 (4)
27	9074 478 4675	1	Schraube IS-P6x32,5 (4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (4)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (4)
28	1122 351 0901	1	Schutz (4)	Guard (4)	Pièce de protection (4)
29	9099 021 2770	1	Schraube DIN7971-3,9x13 (4)	Self-tapping screw 3.9x13 (4)	Vis Parker 3,9x13 (4)
	1122 007 1003	1	Satz Rundumgriffrohr CDN (B) □ 30 - 36	Set wrap around handlebar CDN (B) ☐ 30 - 36	Jeu de poignée circulaire CDN (B) □ 30 - 36
30	1122 790 3608	1	Rundumgriffrohr CDN (B)	Wrap around handlebar CDN (B)	Poignée tubulaire intégrale CDN (B)
31		1	Griffschlauch 420 mm CDN (B)	Handle hose 420mm / 16 1/2" CDN (B)	Gaine de poignée 420 mm CDN (B)
32		1	Griffschlauch 240 mm CDN (B)	Handle hose 240 mm / 9 1/2" CDN (B)	Gaine de poignée 240 mm CDN (B)
33	1122 791 4500	1	Zwischenstück CDN (B)	Spacer CDN (B)	Pièce intermédiaire CDN (B)
34	9074 478 4435	2	Schraube IS-P6x19 CDN (B)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 CDN (B)	Vis cylindrique IS-P6x19 CDN (B)
35	9074 478 4705	2	Schraube IS-P6x40 CDN (B)	Pan head self-tapping screw IS-P6x40 CDN (B)	Vis cylindrique IS-P6x40 CDN (B)
36	1124 890 3400	1	Kombischlüssel CDN (B)	Combination wrench CDN (B)	Clé multiple CDN (B)
38 *	k 9799 543 0900 k 9022 341 1310 k 9022 341 1370	7 7 1	(14.88) Gewindeeinsatz M6 Schraube IS-M6x18-10.9 Schraube IS-M6x30-10.9	(14.88) Helicoil thread insert M6 Spline screw IS-M6x18 Spline screw IS-M6x30	(14.88) Insert fileté M6 Vis cylindrique IS-M6x18 Vis cylindrique IS-M6x30

^{(1) 066, (2) 066} W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR



						(Cridunage)
Bild- Nr.	Teile-Nr.		St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 79	0 1752	1	Griffrohr (2) □ 2 - 6	Handlebar (2) □ 2 - 6	Poignée tubulaire (2) □ 2 - 6
2	1124 44	2 0400	1	Isolierschlauch 160 mm (2)	Insulating hose 160mm / 6.3" (2)	Gaine isolante 160 mm (2)
3	1118 43	1 6700	1	Steckhülse (2)	Terminal socket (2)	Clip enfichable (2)
4	1110 44	2 7000	1	Kontakthülse (2)	Contact sleeve (2)	Douille de contact (2)
5	9074 47	8 4475	2	Schraube IS-P6x21,5 (2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5 (2)	Vis cylindrique IS-P6x21,5 (2)
6	9074 47	8 4435	2	Schraube IS-P6x19 (2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (2)	Vis cylindrique IS-P6x19 (2)
7 *	: 1122 79	0 1751	1	→ X 33 917 065 (02.96) Griffrohr (2)	→ X 33 917 065 (02.96) Handlebar (2)	→ X 33 917 065 (02.96) Poignée tubulaire (2)
				→ 1 33 917 064 (12.2000)	→ 1 33 917 064 (12.2000)	→ 1 33 917 064 (12.2000)
8 *	: 1124 79	1 5105	1	Griffrohreinlage (2)	Stiffener (2)	Insert de poignée tubulaire (2)
	9074 47		2	Schraube IS-P6x32,5 (2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (2)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (2)
10	1122 79	0 3607	1	Rundumgriffrohr (5) ☐ 3, 4, 12 - 15	Wrap around handlebar (5) ☐ 3, 4, 12 - 15	Poignée tubulaire intégrale (5) ☐ 3, 4, 12 - 15
11 *	: 1122 79	0 3604	1	→ X 33 917 065 (02.96) Rundumgriffrohr (5) □ 3, 4, 12 - 15	→ X 33 917 065 (02.96) Wrap around handlebar (5) □ 3, 4, 12 - 15	→ X 33 917 065 (02.96) Poignée tubulaire intégrale (5) □ 3, 4, 12 - 15
12	1121 44	2 0403	1	Isolierschlauch 130 mm (5)	Insulating hose 130 mm / 5.1" (5)	Gaine isolante 130 mm (5)
13	1122 79	1 5500	1	Winkelstück (5)	Elbow connector (5)	Equerre (5)
14	9307 02	1 0120	1	Scheibe DIN9021-A5,3 (5)	Washer 5.3 (5)	Rondelle 5,3 (5)
15	9022 37	1 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9 (5)	Spline screw IS-M5x20 (5)	Vis cylindrique IS-M5x20 (5)
16	9074 47	8 4675	1	Schraube IS-P6x32,5 (5)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (5)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (5)
17	9074 47	8 4435	4	Schraube IS-P6x19 (5)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (5)	Vis cylindrique IS-P6x19 (5)
18	1122 35	1 0901	1	Schutz (5)	Guard (5)	Pièce de protection (5)
19	9099 02	1 2770	1	Schraube DIN7971-3,9x13 (5)	Self-tapping screw 3.9x13 (5)	Vis Parker 3,9x13 (5)

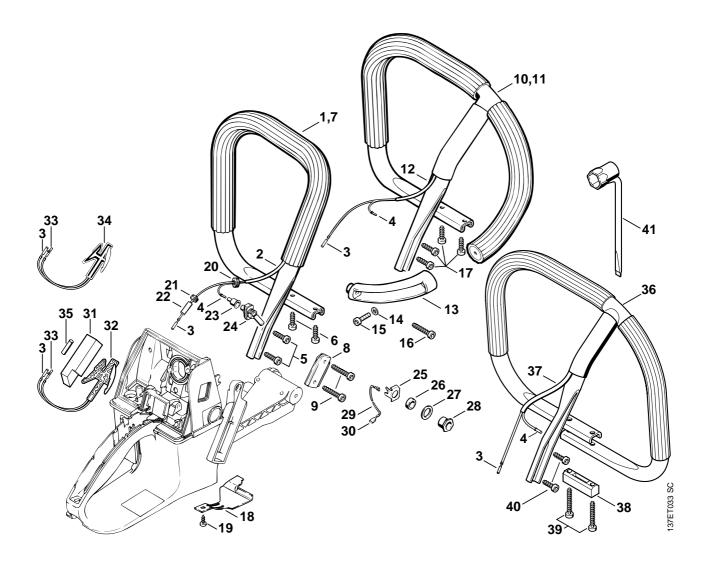
Handlebar (Heating)

Poignée tubulaire (Chauffage)

Illustration N

Griffrohr (Heizung)

(1) 066, (2) 066 W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR



					(
Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
20	0000 989 0808	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
21	0000 989 0813	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
22	1121 442 0406	1	Isolierschlauch 40 mm	Insulating hose 40 mm / 1.6"	Gaine isolante 40 mm
23	1110 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille
24	1110 430 0202	1	Stoppschalter	Stop switch	Commutateur d'arrêt
25	1122 431 2700	1	Steckverteiler	Twin connector tag	Distributeur enfichable
26	0000 961 1406	1	Ring	Ring	Anneau
27	0000 958 1406	1	Scheibe	Washer	Rondelle
28	1118 432 2200	1	Sechskantmutter M12	Hexagon nut M12	Ecrou à six pans M12
29	1122 440 2205	1	Masseleitung □ 30	Ground wire ☐ 30	Câble de masse □ 30
30	0751 030 8953	2	Steckhülse 4,8-1	Terminal socket 4.8-1	Clip enfichable 4,8-1
31	1121 791 9000	1	Druckstück	Clamp	Pièce de pression
32	1128 434 5000	1	Heizfolie □ 3, 33	Heating element ☐ 3, 33	Lamelle de chauffage □ 3, 33
33	1118 431 6600	1	Steckstift	Terminal pin	Fiche mâle
			→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)	→ X 33 917 065 (02.96)
34 *	1125 434 5000	1	Heizfolie	Heating element	Lamelle de chauffage
35	1121 442 0402	2	Isolierschlauch 35 mm	Insulating hose 35 mm / 1.4"	Gaine isolante 35 mm
	1122 007 1022	1	Satz Rundumgriffrohr CDN	Set wrap around handlebar	Jeu de poignée circulaire
			(B)	CDN (B)	CDN (B)
			□ 36 - 41	□ 36 - 41	□ 36 - 41
36	1122 790 3609	1	Rundumgriffrohr CDN (B)	Wrap around handlebar CDN (B)	Poignée tubulaire intégrale CDN (B)
37	1121 442 0403	1	Isolierschlauch 130 mm CDN (B)	Insulating hose 130 mm / 5.1" CDN (B)	Gaine isolante 130 mm CDN (B)
38	1122 791 4500	1	Zwischenstück CDN (B)	Spacer CDN (B)	Pièce intermédiaire CDN (B)
39	9074 478 4705	2	Schraube IS-P6x40 CDN (B)	Pan head self-tapping screw IS-P6x40 CDN (B)	Vis cylindrique IS-P6x40 CDN (B)
40	9074 478 4435	2	Schraube IS-P6x19 CDN (B)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 CDN (B)	Vis cylindrique IS-P6x19 CDN (B)
41	1124 890 3400	1	Kombischlüssel CDN (B)	Combination wrench CDN (B)	Clé multiple CDN (B)

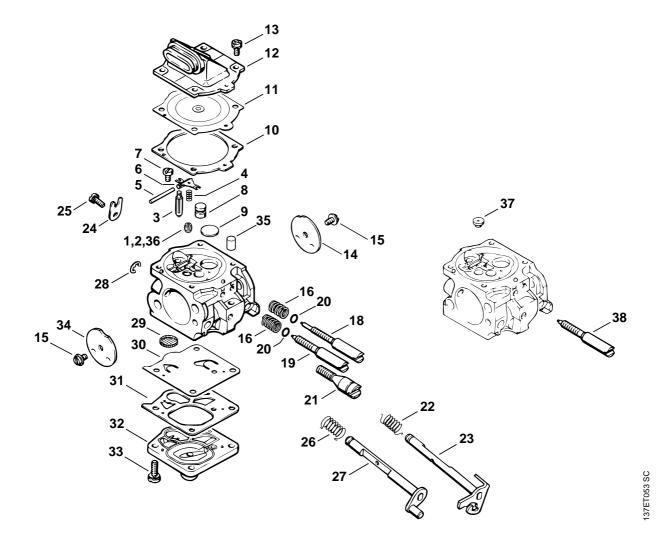
Handlebar (Heating)

Poignée tubulaire (Chauffage)

Illustration N

Griffrohr (Heizung)

(1) 066, (2) 066 W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR



		VVJ-70	VVJ-70	VVJ-70
d- Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1122 120 0	0 0621 1	Vergaser WJ-67 (1,2,3) □ 1, 3 - 35	Carburetor WJ-67 (1,2,3) ☐ 1, 3 - 35	Carburateur WJ-67 (1,2,3) ☐ 1, 3 - 35
1 1122 121 5	1 5604 1	Festdüse 0.64 (1,2,3)	Fixed jet 0.64 (1,2,3)	Gicleur fixe 0.64 (1,2,3)
1122 120 0	0 0623 1	Vergaser WJ-76 (6) □ 2 - 34	Carburetor WJ-76 (6) ☐ 2 - 34	Carburateur WJ-76 (6) □ 2 - 34
2 1122 121 5	1 5607 1	Festdüse 0.74 (6)	Fixed jet 0.74 (6)	Gicleur fixe 0.74 (6)
3 1110 121 5	1 5100 1	Einlassnadel (1,2,3,6)	Inlet needle (1,2,3,6)	Pointeau d'admission (1,2,3,6
4 1117 122 3	2 3005 1	Feder (1,2,3,6)	Spring (1,2,3,6)	Ressort (1,2,3,6)
5 1117 121 9	1 9200 1	Achse (1,2,3,6)	Spindle (1,2,3,6)	Axe (1,2,3,6)
6 1117 121 5	1 5000 1	Einlassregelhebel (1,2,3,6)	Inlet control lever (1,2,3,6)	Levier de réglage d'admission (1,2,3,6)
7 1114 122 7	2 7400 1	Halbrundschraube (1,2,3,6)	Round head screw (1,2,3,6)	Vis à tête ronde (1,2,3,6)
8 1115 121 5	1 5401 1	Ventildüse (1,2,3,6)	Valve jet (1,2,3,6)	Gicleur à soupape (1,2,3,6)
9 1122 121 0	1 0700 1	Verschlussplatte (1,2,3,6)	Cup plug (1,2,3,6)	Plaque de fermeture (1,2,3,6)
0 1116 129 0	9 0900 1	Dichtung (1,2,3,6)	Gasket (1,2,3,6)	Joint (1,2,3,6)
1 1117 121 4	1 4700 1	Regelmembrane (1,2,3,6)	Metering diaphragm (1,2,3,6)	Membrane de réglage (1,2,3,6)
2 1122 121 0	1 0805 1	Abschlussdeckel (1,2,3,6)	End cover (1,2,3,6)	Couvercle (1,2,3,6)
3 1121 122 7	2 7101 4	Schraube (1,2,3,6)	Screw (1,2,3,6)	Vis (1,2,3,6)
4 1115 121 3	1 3301 1	Drosselklappe (1,2,3,6)	Throttle shutter (1,2,3,6)	Papillon (1,2,3,6)
5 1115 122 7	2 7400 2	Halbrundschraube (1,2,3,6)	Round head screw (1,2,3,6)	Vis à tête ronde (1,2,3,6)
6 1128 122 3	2 3003 2	Feder (1,2,3,6)	Spring (1,2,3,6)	Ressort (1,2,3,6)
8 1122 122 6	2 6802 1	Leerlaufstellschraube (1,2,3,6) ☐ 20	Low speed adjustment screw (1,2,3,6) ☐ 20	Vis L de richesse au ralenti (1,2,3,6) □ 20
9 1122 122 6	2 6706 1	Hauptstellschraube (1,2,3,6) ☐ 20	High speed adjustment screw (1,2,3,6) □ 20	Vis H de richesse à haut régime (1,2,3,6) ☐ 20
0 4203 122 3	2 3600 2	Dichtring (1,2,3,6)	Sealing ring (1,2,3,6)	Anneau de joint (1,2,3,6)
1 1122 122 6		Leerlaufanschlagschraube (1,2,3,6)	Idle speed adjustment screw (1,2,3,6)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,2,3,6)
2 1122 122 3	2 3200 1	Schenkelfeder (1,2,3,6)	Torsion spring (1,2,3,6)	Ressort coudé (1,2,3,6)
3 1122 120 7	0 7101 1	Drosselwelle mit Hebel (1,2,3,6)	Throttle shaft with lever (1,2,3,6)	Axe de papillon avec levier (1,2,3,6)
		Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon a

Carburetor WJ-65, WJ-67,

WJ-76

Carburateur WJ-65, WJ-67,

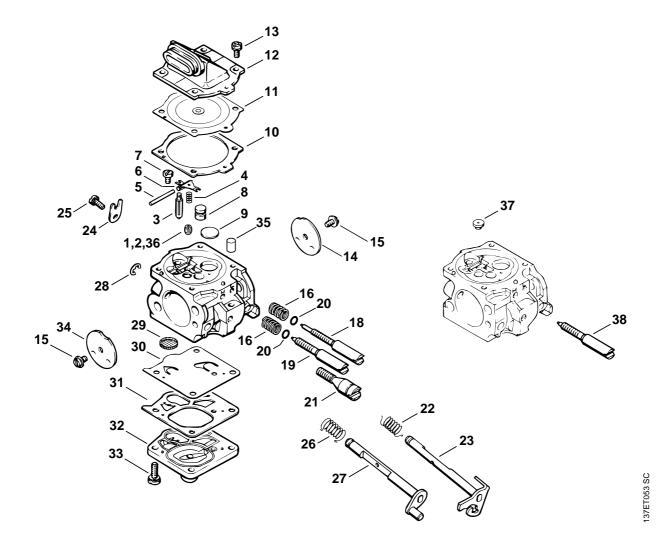
WJ-76

Vergaser WJ-65, WJ-67,

WJ-76

Illustration O

(1) 066, (2) 066 W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR



iliustration o			,		WJ-76	WJ-76	WJ-76
Bild- Nr.	Teile-Nı			St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
24	1110	122	9300	1	Klammer (1,2,3,6)	Clip (1,2,3,6)	Agrafe (1,2,3,6)
25	1106	122	7400	1	Halbrundschraube (1,2,3,6)	Round head screw (1,2,3,6)	Vis à tête ronde (1,2,3,6)
26	1122	122	3205	1	Schenkelfeder (1,2,3,6)	Torsion spring (1,2,3,6)	Ressort coudé (1,2,3,6)
27	1122	120	7200	1	Startwelle mit Hebel (1,2,3,6)	Choke shaft with lever (1,2,3,6)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,2,3,6)
28	1117	122	9000	1	Sicherungsscheibe (1,2,3,6)	E-clip (1,2,3,6)	Circlips (1,2,3,6)
29	1114	121	7800	1	Sieb (1,2,3,6)	Strainer (1,2,3,6)	Tamis (1,2,3,6)
30	1115	121	4800	1	Pumpenmembrane (1,2,3,6)	Pump diaphragm (1,2,3,6)	Membrane de pompe (1,2,3,6)
31	1115	129	1100	1	Dichtung (1,2,3,6)	Gasket (1,2,3,6)	Joint (1,2,3,6)
32	1115	120	0800	1	Abschlussdeckel (1,2,3,6)	End cover (1,2,3,6)	Couvercle (1,2,3,6)
33	1121	122	7101	4	Schraube (1,2,3,6)	Screw (1,2,3,6)	Vis (1,2,3,6)
34	1122	121	2900	1	Startklappe (1,2,3,6)	Choke shutter (1,2,3,6)	Volet de démarrage (1,2,3,6)
33	1122	121	7700	1	Klemmstück (1,2,3,6)	Clamp (1,2,3,6)	Pièce de serrage (1,2,3,6)
36	1122	121	5603	1	Festdüse 0.62 Höhendüse (B) (1,2,3)	Fixed jet 0.62 High altitude (B) (1,2,3)	Gicleur fixe 0.62 Gicleur pour altitude (B) (1,2,3)
	1122	007	1060	1	Satz Vergaserteile (1,2,3) ☐ 10, 11, 30, 31	Set of carburetor parts (1,2,3) ☐ 10, 11, 30, 31	Jeu de pièces de carburateur (1,2,3) ☐ 10, 11, 30, 31
:	* 1122	120	0616	1	→ X 39 176 185 (01.98) Vergaser WJ-65 (1,2,3)	→ X 39 176 185 (01.98) Carburetor WJ-65 (1,2,3)	→ X 39 176 185 (01.98) Carburateur WJ-65 (1,2,3)
_	* 1122			1	→ X 25 872 903 (19.92) Festdüse 0.66 (1,2,3)	→ X 25 872 903 (19.92) Fixed jet 0.66 (1,2,3)	→ X 25 872 903 (19.92) Gicleur fixe 0.66 (1,2,3)
38 ³	* 1122	122	0/05	1	Hauptstellschraube (1,2,3)	High speed adjustment screw (1,2,3)	Vis H de richesse à haut régime (1,2,3)

Carburetor WJ-65, WJ-67,

Carburateur WJ-65, WJ-67,

Vergaser WJ-65, WJ-67,

Illustration O

(1) 066, (2) 066 W, (3) 066 M, (4) 066 MR, (5) 066 Arctic, (6) 066 BR

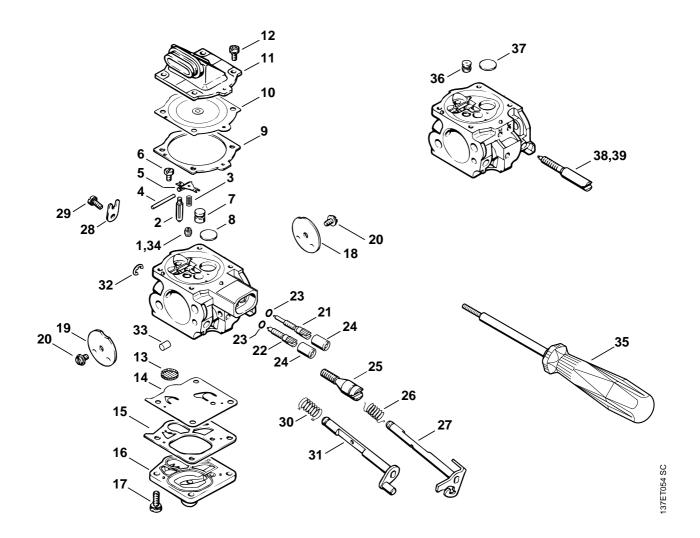


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1122 120 0618	1	Vergaser WJ-69	Carburetor WJ-69	Carburateur WJ-69
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
			□ _{1 - 33}	□ _{1 - 33}	□ 1 - 33
1	1122 121 5604	1	Festdüse 0.64	Fixed jet 0.64	Gicleur fixe 0.64
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
2	1110 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
3	1117 122 3005	1	Feder	Spring	Ressort
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
4	1117 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
5	1117 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	
					USA, CDN (4,5)
6	1114 122 7400	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
7	1115 121 5401	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur à soupape
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
8	1122 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
9	1116 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
10	1117 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
11	1122 121 0805	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
12	1121 122 7101	4	Schraube	Screw	Vis
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
13	1114 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
14	1115 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
15	1115 129 1100	1	Dichtung	Gasket	Joint
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
16	1115 120 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
17	1121 122 7101	4	Schraube	Screw	Vis
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
18	1115 121 3301	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
19	1122 121 2900	1	Startklappe	Choke shutter	Volet de démarrage
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)
20	1115 122 7400	2	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
			USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)	USA, CDN (4,5)

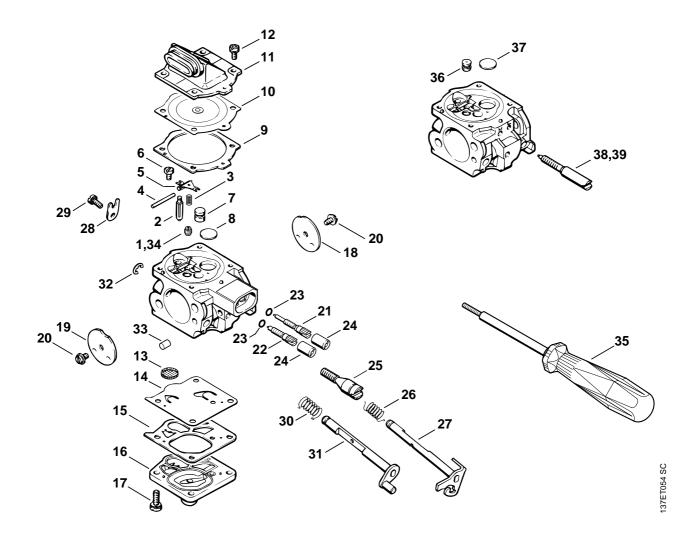


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1122 122 6803	1	Leerlaufstellschraube USA, CDN (4,5)	Low speed adjustment screw USA, CDN (4,5)	Vis L de richesse au ralenti USA, CDN (4,5)
22	1122 122 6703	1	□ 23 Hauptstellschraube USA, CDN (4,5) □ 23	☐ 23 High speed adjustment screw USA, CDN (4,5) ☐ 23	☐ 23 Vis H de richesse à haut régime USA, CDN (4,5) ☐ 23
23	4203 122 3600	2	Dichtring USA, CDN (4,5)	Sealing ring USA, CDN (4,5)	Anneau de joint USA, CDN (4,5)
24	4203 121 2700	2	Kappe USA, CDN (4,5)	Cap USA, CDN (4,5)	Capuchon USA, CDN (4,5)
25	1122 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube USA, CDN (4,5)	ldle speed adjustment screw USA, CDN (4,5)	Vis de réglage de régime de ralenti USA, CDN (4,5)
26	1122 122 3200	1	Schenkelfeder USA, CDN (4,5)	Torsion spring USA, CDN (4,5)	Ressort coudé USA, CDN (4,5)
27	1122 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel USA, CDN (4,5)	Throttle shaft with lever USA, CDN (4,5)	Axe de papillon avec levier USA, CDN (4,5)
28	1110 122 9300	1	Klammer USA, CDN (4,5)	Clip USA, CDN (4,5)	Agrafe USA, CDN (4,5)
29	1106 122 7400	1	Halbrundschraube USA, CDN (4,5)	Round head screw USA, CDN (4,5)	Vis à tête ronde USA, CDN (4,5)
30	1122 122 3205	1	Schenkelfeder USA, CDN (4,5)	Torsion spring USA, CDN (4,5)	Ressort coudé USA, CDN (4,5)
31	1122 120 7200	1	Startwelle mit Hebel USA, CDN (4,5)	Choke shaft with lever USA, CDN (4,5)	Axe de volet de démarrage avec levier USA, CDN (4,5)
32	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe USA, CDN (4,5)	E-clip USA, CDN (4,5)	Circlips USA, CDN (4,5)
33	1122 121 7700	1	Klemmstück (4,5)	Clamp (4,5)	Pièce de serrage (4,5)
34	1122 121 5603	1	Festdüse 0.62 Höhendüse (B) (4,5)	Fixed jet 0.62 High altitude (B) (4,5)	Gicleur fixe 0.62 Gicleur pour altitude (B) (4,5)
35	5910 890 4500	1	Abzieher (B) (4,5)	Puller (B) (4,5)	Extracteur (B) (4,5)
	1122 007 1060	1	Satz Vergaserteile USA, CDN (4,5) □ 9, 10, 14, 15	Set of carburetor parts USA, CDN (4,5) □ 9, 10, 14, 15	Jeu de pièces de carburateur USA, CDN (4,5) ☐ 9, 10, 14, 15
36 *	< 1122 121 5602	1	→ X 31 067 137 (51.94) Festdüse 0.72 (4,5)	→ X 31 067 137 (51.94) Fixed jet 0.72 (4,5)	→ X 31 067 137 (51.94) Gicleur fixe 0.72 (4,5)
	1122 121 30021115 121 0700	1	Verschlussplatte (4,5)	Cup plug (4,5)	Plaque de fermeture (4,5)
	1115 121 07001122 122 6702	1	Hauptstellschraube (4,5)	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut
39 *	< 1122 122 6705	1	Hauptstellschraube (4,5)	(4,5) High speed adjustment screw (4,5)	régime (4,5) Vis H de richesse à haut régime (4,5)

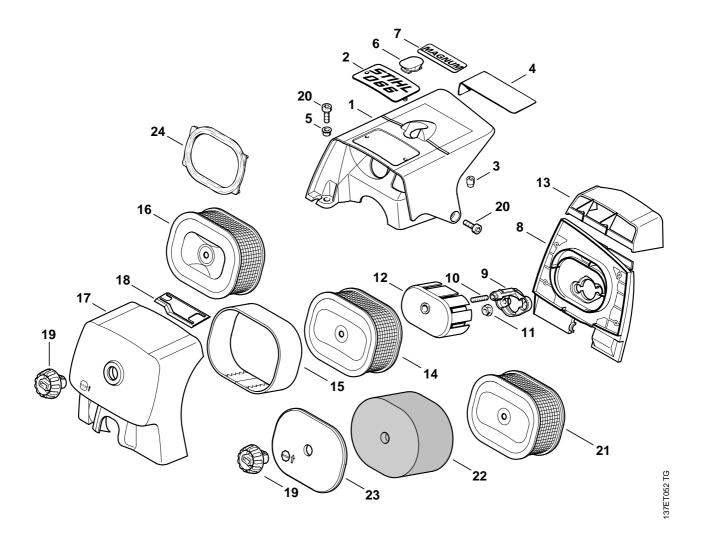


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1122 080 1607	1	Haube	Shroud	Capot
			□ 2 - 5	□ _{2 - 5}	□ _{2 - 5}
2	1122 967 1505	1	Typenschild 066	Model plate 066	Plaque matricule 066
3	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
4	1124 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
5	0000 963 0808	3	Buchse	Bushing	Douille
6	1122 084 7101	1	Kappe	Сар	Capuchon
			nur in Brasilien erhältlich	available in Brazil only	seulement livrable au Brésil
7	0000 967 1593	1	Typenschild Magnum	Model plate Magnum	Plaque matricule Magnum
8	1122 120 3402	1	Filterboden	Filter base	Socle de filtre
9	1122 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
			□ ₁₀	□ ₁₀	□ 10
10	9121 319 0960	1	Schraube DIN835-M5x12-8.8	Stud M5x12x9	Goujon fileté M5x12x9
11	9216 263 0700	2	Mutter DIN6927-M5-10	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
12	1122 121 6900	1	Pralltopf	Baffle	Chicane
13	1122 141 6300	1	Luftführung	Air baffle	Déflecteur d'air
14	0000 120 1654	1	Luftfilter HD	Air filter HD	Filtre à air HD
			□ ₁₅	□ ₁₅	□ ₁₅
15	0000 141 0300	1	Vorfilter	Prefilter	Préfiltre
16	0000 120 1653	1	Luftfilter, Draht	Air filter, wire mesh	Filtre à air, métallique
17	1122 140 1002	1	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle de filtre
			□ 18, 19	□ 18, 19	□ 18, 19
18	1122 141 4000	1	Schieber	Slide	Poussoir
19	1124 140 9500	1	Verschlussmutter	Twist lock	Ecrou de verrouillage
20	9022 341 0980	3	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
	0000 120 1655	1	Luftfilter AUS (B)	Air filter AUS (B)	Filtre à air AUS (B)
			□ 19, 21 - 23	□ 19, 21 - 23	□ 19, 21 - 23
21	0000 120 1601	1	Luftfilter, Vlies AUS (B)	Air filter, fleece AUS (B)	Filtre à air, feutre AUS (B)
22	0000 141 0600	1	Vorfilter AUS (B)	Prefilter AUS (B)	Préfiltre AUS (B)
23	0000 124 1000	1	Halteplatte AUS (B)	Supporting plate AUS (B)	Plaque de retenue AUS (B)
			(10.95)	(10.95)	(10.95)
24 ×	k 1124 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint

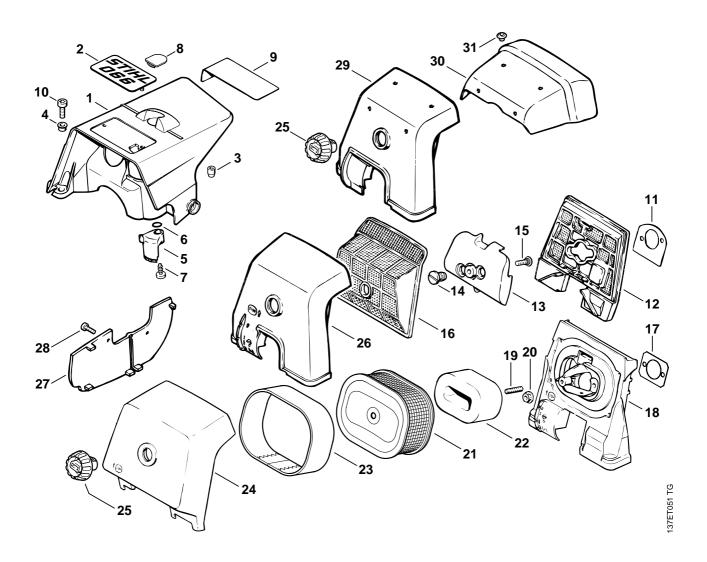


Bild- Nr.	Teile-Nr.			St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
					→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)
1 *	1122	080	1606	1	Haube	Shroud	Capot
					□ 2 - 9	□ ₂₋₉	□ _{2 - 9}
2 *	1122	967	1504	1	Typenschild 066	Model plate 066	Plaque matricule 066
3 *	1121	084	7100	1	Kappe	Сар	Capuchon
4 *	0000	963	8080	3	Buchse	Bushing	Douille
5 *	1125	080	8000	1	Drehschieber	Shutter	Tiroir rotatif
					□ 6, 7	□ 6, 7	□ 6, 7
6 *	9646	945	0590	1	RDR DIN3770-B8x2	O-ring 8x2	Joint torique 8x2
7 *	9099	021	3760	1	Schraube DIN7971-4,8x13	Self-tapping screw 4.8x13	Vis Parker 4,8x13
8 *	1122	084	7100	1	Kappe	Cap	Capuchon
9 *	1124	084	8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
10 *	9022	341	0980	3	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
11 *	1122	121	7000	1	Prallwand	Baffle	Chicane
12 *	1122	120	1621	1	Luftfilter	Air filter	Filtre à air
13 *	1122	120	4101	1	Pralltopf	Baffle	Chicane
					□ 14, 15	□ 14, 15	□ 14, 15
14 *	1124	141	8300	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
15 *	1122	122	6605	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
16 *	1122	120	1615	1	Luftfilter	Air filter	Filtre à air
*	1122	007	1031	1	Satz Luftfilter HD	Air filter kit HD	Jeu de filtre à air HD
					□ ₁₇ - 23	□ ₁₇ - 23	□ ₁₇ - 23
17 *	1128	129	1100	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	1122	120	3411	1	Filterboden	Filter base	Socle de filtre
19 *	9121	319	0960	1	Schraube DIN835-M5x12-8.8	Stud M5x12x9	Goujon fileté M5x12x9
20 *	9216	263	0700	2	Mutter DIN6927-M5-10	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
21 *	0000	120	1654	1	Luftfilter HD	Air filter HD	Filtre à air HD
					□ _{22, 23}	□ _{22, 23}	□ _{22, 23}
22 *	0000	124	0800	1	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante
23 *	0000	141	0300	1	Vorfilter	Prefilter	Préfiltre

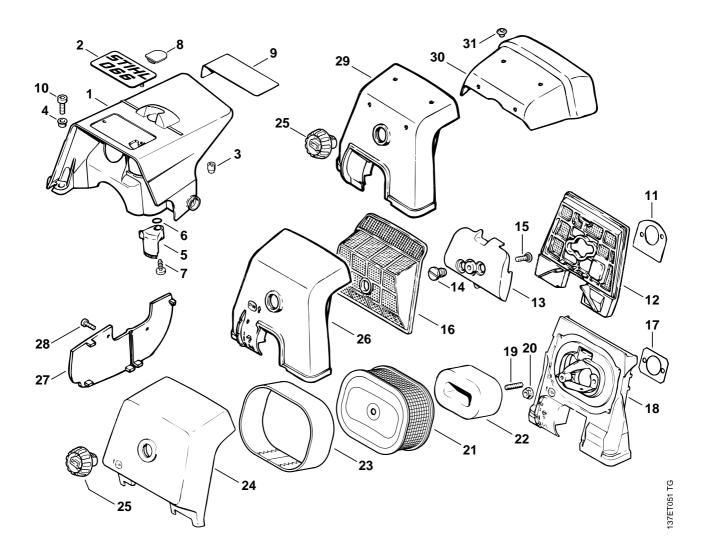


Bild- Nr.	Teile-Nr.	St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)	→ X 39 176 185 (01.98)
24 *	1122 140 1001	1	Filterdeckel □ 25	Filter cover □ 25	Couvercle de filtre ☐ 25
25 *	1124 140 9500	1	Verschlussmutter	Twist lock	Ecrou de verrouillage
26 *	1122 140 1900	1	Vergaserkastendeckel	Carburetor box cover	Couvercle de carter de carburateur
*	1122 007 1027	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 25, 27 - 31	Intake air preheating kit (B) ☐ 25, 27 - 31	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 25, 27 - 31
27 *	1122 084 8206	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
28 *	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9 (B)	Spline screw IS-M4x12 (B)	Vis cylindrique IS-M4x12 (B)
29 *	1122 140 1901	1	Vergaserkastendeckel (B) ☐ 25, 30 - 31	Carburetor box cover (B) ☐ 25, 30 - 31	Couvercle de carter de carburateur (B) ☐ 25, 30 - 31
30 *	1122 141 2500	1	Abdeckung (B)	Cover (B)	Recouvrement (B)
31 *	9438 929 4040	4	Blindniet 5x8 (B)	Blind rivet 5x8 (B)	Rivet borgne 5x8 (B)

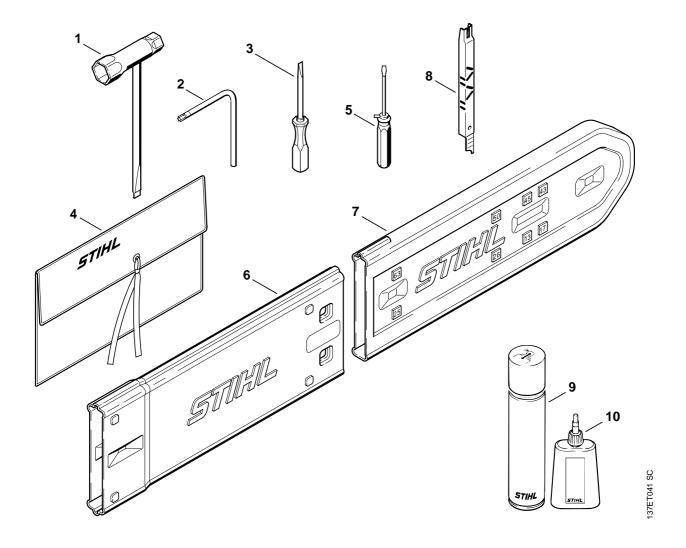


Bild- Nr.	Teile-Nr.			St Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 8	890	1400	1	Satz Werkzeuge	Tool kit	Jeu d'outils
					□ 1 - 4	□ 1 - 4	□ 1 - 4
1	1129 8	890	3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
2	0812	370	1000	1	Schraubendreher T27x120x70	Screwdriver T27x120x70	Tournevis T27x120x70
3	0000	890	2300	1	Schraubendreher (1,2,3,4,5)	Screwdriver (1,2,3,4,5)	Tournevis (1,2,3,4,5)
4	0000	891	0801	1	Werkzeugtasche (1,2,3,4,5)	Tool roll (1,2,3,4,5)	Pochette à outils (1,2,3,4,5)
5	0000	890	2305	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
					nur in Brasilien erhältlich (6)	available in Brazil only (6)	seulement livrable au Brésil (6)
6	0000	792	9132	1	Kettenschutzverlängerung bis 63 cm	Chain scabbard extension up to 63 cm	Protège-chaîne de rallonge à 63 cm
7	0000	792	9129	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
8	1110 8	893	4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre de chaînes (B)
	1122 9	900	5001	1	STIHL Pannenfix ElastoStart	STIHL repair kit ElastoStart	Lot de dépannage STIHL
					(A,B)	(A,B)	ElastoStart (A,B)
					(43.96)	(43.96)	(43.96)
9 *	: 0781 8	867	7540	1	HD-Filteröl 100 ml	HD filter oil 100ml	Huile pour filtre à air HD 100 ml
10 *	: 0781 8	867	8540	1	HD-Filteröl 300 ml	HD filter oil 300ml	Huile pour filtre à air HD 300 ml

		<u> </u>	W 4		17
(D)	Zeichenerklärung	®	Key to symbols	Ð	Légende
	= darin enthalten Bild-Nr		= including item No.		= y compris Fig. No.
*	= Maschine älterer Bauart	*	= previous Models	*	= machines d'ancienne construction
(A)	= nicht abgebildet	(A)	= not illustrated	(A)	= non illustré
(B)	= nur Sonderzubehör	(B)	= option	(B)	= uniquement accessoire optionnel
(C)	= ab Werk nicht mehr lieferbar	(C)	= no longer available from factory	(C)	= n'est plus livrable départ usine
(D)	= einzeln kein Ersatzteil	(D)	= not available as separate item	(D)	= n'est pas livrable séparément
(1,2)	= Ausführungsarten	(1,2)	= versions available	(1,2)	= différentes exécutions
€	Aclaración de símbolos	HR	Tumač znakova	③	Teckenförklaring
	= contiene núm. de ilustración		= u istom sadrži dijelove, slike br.		= ingår bild-nr
*	= máquinas de ejecución anterior	*	= strojevi starije izvedbe	*	= maskiner av tidigare utförande
(A)	= sin ilustración	(A)	= nedostaje slika	(A)	= ej avbildat
(B)	= sólo accesorios especiales	(B)	= samo kao poseban pribor	(B)	= endast tillbehör
(C)	= ya no se suministra de fábrica	(C)	= više se ne isporučuje fco tvornica	(C)	= levereras inte längre från fabriken
(D)	= la pieza suelta no se suministra como	(D)	= ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni		= ingen separat reservdel
	repuesto		dio	(1,2)	= varianter
(1,2)	= clases de ejecución	(1,2)	= vrste izvedbi		
₽N	Merkkien selitys	①	Leggenda	©K	Symbolforklaring
	= johon sisältyvät kuvan numerot		= comprendrente fig(g). n.		= inklusive fig. nr.
*	= vanhemmanmalliset koneet	*	= Macchine di costrùzione anteriore	*	= maskiner af ældre konstruktion
(A)	= ei kuvassa	(A)	= non illustrato	(A)	= ikke afbilledet
(B)	= ainoastaan lisävaruste	(B)	= forniblile soltanto a richiesta	(B)	= kun ekstratilbehør
(C)	= ei toimiteta enää tehtaalta	(C)	= non più fornibilr dallo stabilimento	(C)	= leveres ikke mere fra fabrik
(D)	= ei toimiteta erikseen	(D)	= niente ricambio	(D)	= leveres ikke som løs reservedel
	= Mallit	(1,2)	= versioni	` '	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Volcion		modelicos
N	Tegnforklaring	œ	Vysvětlivky	$oldsymbol{\Theta}$	Jelmagyarázat
	= medfølger fig. nr		= obsahuje obr. č.		= abban tartalmazott ábra-szám
*	= Maskiner av eldre modell	*	= stroje starší konstrukce	*	= Régebbi épitéssorozatú gépek
(A)	= ikke avbildet	(A)	= není vyobrazeno	(A)	= Nincs ábrázolva
(B)	= bare ekstrautstyr	(B)	= jen zvláštní příslušenství	(B)	= Csak külön tartozék
(C)	= leveres ikke lenger fra fabrikk	(C)	= ze závodu se již nedodává	(C)	= Gyár már nem szállítja
(D)	= enkeltdeler leveres ikke som reservedel	(D)	= jednotlivì žádný náhradní díl	(D)	= nem alkatrész, egyenként
(1,2)	= utførelser	(1,2)	= druhy provedení	(1,2)	= Kivitelezési módok
Ð	Evaliação dos aímbolos	(R)	Tagliahting aymbolon	@	Επεξήγηση συμβσλων
	Explicação dos símbolos = Incl. a fig. No.		Toelichting symbolen = daarin begrepen pos.nr.	@	= περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
*	= Máquinas de construção mais antiga	*	= machines van een oudere uitvoering	□ *	= Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
(A)	= não ilustrado	(A)	= niet afgebeeld	(A)	= δεν απεικονίζεται
` '		` '	_	` '	= μόνο προαιρετικά είδη
(B)	= unicamente acessórios especiais	(B)	= uitsluitend speciaal toebehoren = af fabriek niet meer leverbaar	(B)	– μονό προαιρετικά είση– δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
(C)	= já não fornecível ex-fábrica	(C)	= niet los leverbaar	(C)	•
(D)	= a peça individual não é nenhuma peça de	` '		(D)	= δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
(4.0.)	reposição = Configurações	(1,2)	= uitvoeringen	(1,2)	= διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
(1,2)	- Comgurações				
R	İşaret açıklaması	PL	Objaśnienie znaków	(RUS)	Пояснения к условным
	= İndeks numarada dahildir		= zawiera rysunki nr.		обозначениям
*	= Eski model makinalar	*	= maszyny starszego typu budowy	*	= сюда входят номера позиций
(A)	= Şemada yoktur	(A)	= nie zilustrowano		= машины более старого типа
(B)	= Ekstradır	(B)	= tylko jako wyposażenie specjalne	(A)	конструкции
(C)	= Fabrikadan artık temin edilmez	(C)	= nie dostarczane przez producenta	(B)	= не изображено на иллюстрации
(D)	= Ayrı verilmez	(D)	= nie wystepuje jako samodzielna część		= только в виде специальных
(1,2)	= Mevcut modeller		zamienna	(C)	принадлежностей
		(1,2)	= rodzaj wykonania	(D)	= заводом больше не выпускается
					= не поставляется отдельно как
				(1,2)	запасная деталь
	Evaliação dos aímbolos	<u></u>	Logondă		= Виды исполнений
BR	Explicação dos símbolos = inclusive fig. n.	® □	Legendă = include figura nr.		
□ *	= máquinas antigas	□ *	= Utilaje de fabricație mai veche		□ = ةروص مٯر ګ۵ع ېوتحت * = مېدق زارط نمر تانېکام
	•		= neilustrat		
(A)	= não ilustrado	(A)			(A) = ةروصم ريغ (B) = ماة في قم لخرتيامناستير م
(B)	= somente acessórios especiais	(B)	= doar ca accesoriu opțional = nu se mai livrează din fabrică	ć. c	(B) = طقف ةصاخ تامزلتسم (C) = عنوم ما با زنو دي متايا بقلساة
(C)	= não mais fornecido pela fábrica	(C)		ريع	(C) = عنصملاا نم ديروتالا ةلباق (C) = دد فيور بايرة قطة كرير عبار
(D)	= não fornecida separadamente = diferentes versões	(D)	= fără piesă de schimb separată = diferite modele		(D) = ەدرفمبرايغ ةعطقک سيل (2,1) = تازارطاا عاونا
(1,2)	and onles verses	(1,2)	anome modele		(2,1) - ارارطان حاولانا